

SHALL - SHOULD

La forme négative de **shall** est **shall not** ou **shan't**.
Celle de **should** est **should not** ou **shouldn't**.

Modal	Valeurs du modal		Exemples
SHALL	Offre de service (A la forme interrogative à la 1ère personne du singulier)		Shall I open the door? <i>(Voulez-vous que j'ouvre la porte?)</i>
	Suggestion - Proposition (Aux autres personnes)		Shall we go to the swimming pool? <i>(Et si nous allions à la piscine?)</i>
	Obligation formelle (Contrainte : loi, règlement...)		The contract shall be subject to English law. <i>(Le contrat sera régi par la loi anglaise.)</i>
SHOULD	Conseil - Suggestion polie. (Should a une valeur atténuée.)		She's getting fat. She should go on a diet. <i>(Elle grossit. Elle devrait faire un régime.)</i>
	Forte probabilité		She left home an hour ago. She should be there by now. <i>(Elle est partie de chez elle il y a une heure. Elle devrait déjà être là.)</i>
	Affirmation hésitante		I should hardly think that's right. <i>(Je ne pense pas que cela soit vrai.)</i>
	Should + Infinitive passé	Regret (1ère personne du singulier)	I shouldn't have got married so young. <i>(Je n'aurais pas dû me marier si jeune.)</i>
		Reproche (Aux autres personnes)	She should have left earlier. <i>(Elle aurait dû partir plus tôt.)</i>

Dans un certain contexte, should exprime une probabilité plus faible. Tel est le cas :

- Après suppose, in case, if.
- Lors de l'inversion sujet-auxiliaire.

Ex: *If Betty should phone, tell her to come at 5.*

Should Betty phone, tell her to come at 5. (langage soutenu).
(Si par hasard Betty téléphonait, dis-lui de venir à 5 heures.)

(Pour plus d'informations sur "should", voir [ought to](#))